KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

**QUYEÅN 52**

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Huyeàn Trang.*

**Phaùp hoäi 12: BOÀ-TAÙT TAÏNG (Phaàn 18)**

**Phaåm 11: BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA (Phaàn 3)**

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt y cöù thieän xaûo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân kheùo hay ñaày ñuû boán loaïi y cöù. Ñoù laø y cöù nôi nghóa maø chaúng y cöù nôi vaên, y cöù nôi trí maø chaúng y cöù nôi thöùc, y cöù nôi kinh lieãu nghóa maø chaúng y cöù nôi kinh chaúng lieãu nghóa, y cöù nôi phaùp chaúng y cöù nôi nhaân.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø y cöù nôi nghóa maø chaúng y cöù nôi vaên? Vaø theá naøo laø vaên, laø nghóa?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vaên laø noùi vaên töø truyeàn quen theo taùc duïng cuûa phaùp theá gian.

Nghóa laø noùi choã thoâng ñaït phaùp xuaát theá.

Vaên laø ngoân töø tuyeân baøy boá thí, ñieàu thuaän, tòch tónh ñaùng öa thích. Nghóa laø trí quyeát ñònh bieát roõ söï boá thí ñieàu thuaän tòch tónh aáy.

Vaên laø ngoân töø phaân bieät quôû traùch sinh töû. Nghóa laø chaúng nhieãm sinh töû thaáy suoát phaùp taùnh.

Vaên laø ngoân töø ca ngôïi coâng ñöùc Nieát-baøn. Nghóa laø phaùp taùnh Nieát-baøn taùnh khoâng sai bieät.

Vaên laø tuøy thuaän caùc thöøa maø kieán laäp ngoân thuyeát. Nghóa laø trí kheùo thoâng ñaït phaùp nhaát lyù.

Vaên laø tuyeân noùi boû rôøi caùc phaùp sôû höõu. Nghóa laø ba luaân cöùu caùnh thanh tònh. Vaên laø tuyeân noùi luaät nghi thaân, ngöõ, yù nghieäp thoï trì coâng ñöùc hoïc xöù ñaàu-ñaø.

Nghóa laø thaân, ngöõ, yù nghieäp ñeàu chaúng theå naém baét, chaúng do gia haïnh giôùi luaät thanh tònh.

Vaên laø tuyeân noùi nhòn chòu saân khueå, bôùt döùt giaän, kieâu maïn, phoùng daät, laøm ñöôïc

haïnh nhaãn aáy goïi laø Thieän tröôïng phu. Nghóa laø kheùo chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn.

Vaên laø dieãn taû caùc caên laønh phaùt khôûi tinh taán. Nghóa laø khoâng thuû, khoâng xaû, khoâng truï, tinh taán.

Vaên laø tuyeân noùi tónh löï, giaûi thoaùt, ñaúng trì, ñaúng chí. Nghóa laø trí dieät taän ñònh. Vaên laø taát caû vaên trì caùc tueä caên baûn. Nghóa laø nghóa chaúng theå giaûng baøy.

Vaên laø hay khai thò ba möôi baûy phaàn trôï ñaïo Thaùnh phaùp. Nghóa laø chöùng ñöôïc quaû cuûa chaùnh haïnh Boà-ñeà phaàn phaùp.

Vaên laø hay khai thò Khoå, Taäp, Ñaïo ñeá. Nghóa laø taùc chöùng Dieät ñeá.

Vaên laø hay khai thò voâ minh ñeán laõo töû. Nghóa laø voâ minh dieät ñeán laõo töû dieät. Vaên laø tuyeân noùi chaùnh phaùp Chæ quaùn tö löông. Nghóa laø hieåu roõ giaûi thoaùt trí.

Vaên laø tuyeân noùi haønh phaùp tham, saân, si vaø ñaúng phaàn. Nghóa laø taâm trí giaûi thoaùt khoâng phaân bieät.

Vaên laø khai thò taát caû phaùp chöôùng ngaïi. Nghóa laø trí giaûi thoaùt khoâng chöôùng ngaïi.

Vaên laø khai thò Tam baûo ca ngôïi coâng ñöùc. Nghóa laø phaùp taùnh lìa duïc coâng ñöùc chaùnh haïnh voâ vi, voâ tröôùc.

Vaên laø tuyeân noùi coâng ñöùc tu hoïc phaùt khôûi chaùnh haïnh cuûa Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho tôùi ñeán ñaïo traøng tu hoïc coâng ñöùc phaùt khôûi chaùnh haïnh. Nghóa laø saùt-na taâm traïng öng chöùng nhaäp Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Toùm laïi, Nhö Lai dieãn noùi taùm vaïn boán ngaøn Phaùp taïng thanh giaùo ñeàu goïi laø vaên, lyù thuù chaúng theå dieãn baøy rôøi lìa taát caû ngoân aâm vaên töï thì goïi laø nghóa. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña y cöù nghóa chaúng, y cöù vaên vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt y cöù trí chaúng y cöù thöùc?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân kheùo leùo bieát roõ bao nhieâu ngoân giaùo, vaên nghóa taát caû phaùp theo söï phaân bieät cuûa taát caû höõu tình thì goïi laø thöùc, Ñaïi Boà-taùt chaúng neân y theo. Coøn nhöõng ngoân giaùo ñuùng nghóa phaùp taùnh töùc goïi laø trí, Ñaïi Boà-taùt phaûi y theo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Do hai phaùp thieän xaûo maø Ñaïi Boà-taùt coù theå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñoù laø thöùc vaø trí.

Nhöõng gì laø thöùc? Nhöõng gì laø trí?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thöùc aáy laø boán choã thöùc an truï: Moät laø saéc, choã y chæ cuûa thöùc. Hai laø thoï, choã y chæ cuûa thöùc. Ba laø töôûng, choã y chæ cuûa thöùc. Boán laø haønh, choã y chæ cuûa thöùc. Thöùc an truï boán choã nhö vaäy thì goïi laø thöùc, chaúng neân y theo.

Nôi naêm thuû uaån thöùc chaúng an truï, trí bieát khaép caùc uaån thì goïi laø trí, phaûi y theo trí aáy.

Thöùc laø hay bieát roõ ñòa giôùi, thuûy giôùi, hoûa giôùi, phong giôùi. Bieát roõ boán giôùi aáy thì goïi laø thöùc, chaúng neân y theo. Nôi boán giôùi aáy thöùc chaúng an truï thì goïi laø phaùp taùnh cuûa thöùc. Nôi phaùp taùnh trí chaúng taïp loaïn thì goïi laø trí, neân y theo trí aáy.

Thöùc laø bieát roõ saéc ñöôïc nhaõn bieát, thanh ñöôïc nhó bieát, höông ñöôïc tyû bieát, vò ñöôïc thieät bieát, xuùc ñöôïc thaân bieát, phaùp ñöôïc yù bieát. Bieát roõ nhö vaäy goïi laø thöùc. Vôùi noäi xöù, taâm löï tòch tónh, vôùi ngoaïi xöù taàm töù chaúng haønh, y cöù nôi trí chaúng sinh phaân bieät nôi phaùp, ñaây goïi laø trí.

Töø caûnh sôû duyeân maø sinh hay bieát, töø caùc taùc yù maø sinh hay bieát, töø khaép phaân bieät maø sinh hay bieát, ñaây goïi laø thöùc. Khoâng thuû, khoâng chaáp, khoâng duyeân, khoâng phaân bieät, ñaây goïi laø trí.

Nôi taát caû haønh phaùp höõu vi phaân bieät bieát roõ, ñaây goïi laø thöùc. Nôi phaùp voâ vi khoâng coù thöùc naêng haønh, trí voâ vi aáy goïi laø trí.

Thöùc hay bieát coù sinh, coù dieät, coù nôi an truï thì goïi laø thöùc, chaúng neân y theo.

Khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng choã an truï, ñaây goïi laø trí, Ñaïi Boà-taùt neân y theo trí aáy. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña y cöù trí chaúng y cöù thöùc vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaúng y cöù kinh khoâng lieãu nghóa maø y cöù kinh ñieån lieãu nghóa?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Ñaïi Boà-taùt hay kheùo thoâng ñaït vaên roäng raõi nhö tröôùc ñaõ tuyeân noùi, ñaây goïi laø kinh chaúng lieãu nghóa, chaúng neân y cöù. Coøn nhöõng nghóa roäng raõi ñaõ tuyeân noùi tröôùc aáy, ñaây goïi laø kinh lieãu nghóa, neân y cöù.

Nhöõng gì trong kinh maø cho laø lieãu nghóa, hoaëc chaúng lieãu nghóa?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì y Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân Ñaïi Boà-taùt kheùo thoâng ñaït phaân

bieät roõ. Neáu trong kinh tuyeân noùi veà ñaïo, ngoân giaùo aáy goïi laø chaúng lieãu nghóa. Neáu noùi veà quaû, ngoân giaùo aáy goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong caùc kinh noùi veà Theá tuïc ñeá, ñaây goïi laø chaúng lieãu nghóa. Neáu noùi veà Thaéng nghóa ñeá thì goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong caùc kinh noùi veà taùc nghieäp phieàn naõo, hoaëc nhieãm thì goïi laø chaúng lieãu nghóa. Neáu noùi phieàn naõo nghieäp döùt heát thì goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong caùc kinh tuyeân noùi quôû traùch phaùp nhieãm oâ thì goïi laø chaúng lieãu nghóa.

Neáu noùi tu trò thanh tònh thì goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong caùc kinh noùi nhaøm sinh töû, öa Nieát-baøn thì goïi laø chaúng lieãu nghóa. Neáu noùi sinh töû, Nieát-baøn khoâng sai bieät thì goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong caùc kinh noùi nhieàu thöù vaên cuù sai bieät thì goïi laø chaúng lieãu nghóa. Neáu noùi thaäm thaâm khoù thaáy, khoù bieát thì goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong caùc kinh vaên cuù roäng raõi hay khieán taâm yù chuùng sinh hôùn hôû thì goïi laø chaúng lieãu nghóa. Neáu noùi vaên cuù vaø taâm yù ñeàu ñoàng vôùi tro taøn thì goïi laø lieãu nghóa.

Neáu trong kinh tuyeân noùi coù ngaõ, höõu tình, maïng giaû, döôõng giaû, soá thuû thuù giaû, yù sinh, Ma-naïp-baø, taùc giaû, thoï giaû, laïi laäp coù caùc thöù thoï uaån khoâng coù chuû teå, ngoân giaùo nhö vaäy thì goïi laø chaúng lieãu nghóa, chaúng neân y cöù. Neáu noùi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khoâng sinh, khoâng khôûi, cuõng khoâng xuaát hieän, khoâng ngaõ, khoâng höõu tình, khoâng maïng giaû, khoâng döôõng giaû, khoâng soå thuû thuù vaø ba moân giaûi thoaùt, ngoân giaùo nhö vaäy goïi laø lieãu nghóa, neân y cöù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña y cöù kinh lieãu nghóa, khoâng y cöù kinh chaúng lieãu nghóa.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt y cöù phaùp maø chaúng y cöù nhaân?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do y Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ôû nôi caùc kinh giaùo kheùo hay phaân bieät neáu laø tuyeân noùi kinh khoâng lieãu nghóa töùc laø nhöõng nghóa veà caùc höõu tình, ngoân giaùo aáy chaúng neân y cöù. Coøn caùc kinh lieãu nghóa töùc nhö nghóa phaùp taùnh, ngoân giaùo aáy neân y cöù.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng gì goïi laø phaùp vaø theá naøo goïi laø nhaân?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng phaùp töôùng sôû duyeân ñöôïc höõu tình thaáy bieát thì goïi laø nhaân. Coøn phaùp taùnh maø caùc phaùp töôùng sôû duyeân aáy an truï thì goïi laø phaùp vaäy.

Noùi laø nhaân, ñoù laø ngöôøi phaøm, ngöôøi phaøm thieän, baäc Tuøy tín haønh, baäc Tuøy phaùp haønh, baäc Ñeä baùt nhaãn, baäc Döï löu, baäc Nhaát lai, baäc Baát hoaøn, baäc A-la-haùn, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laïi coøn coù moät ngöôøi xuaát hieän theá gian laøm lôïi ích an vui cho voâ löôïng chuùng sinh, thöông xoùt theá gian ñem nghóa lôïi an laïc cho ngöôøi, cho trôøi. Ngöôøi naøy laø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Taát caû danh töø ngöôøi nhö vaäy, Nhö Lai y theo theá tuïc ñeá vì chuùng sinh maø tuyeân noùi. Neáu coù ngöôøi ôû nôi ngoân giaùo aáy maø sinh khôûi chaáp laáy, thì chaúng neân y cöù ngöôøi aáy. Vì sao? Vì muoán Boà-taùt chaùnh y cöù, neân Nhö Lai tuyeân daïy raèng caùc oâng neân y cöù nôi thaät taùnh cuûa caùc phaùp, chôù neân y cöù nôi ngöôøi aáy.

Nhöõng gì laø thaät taùnh cuûa caùc phaùp?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng töôùng khoâng ñoåi khoâng, khoâng taêng ích, khoâng taùc khoâng baát taùc, chaúng truï khoâng caên baûn, ñaây goïi laø phaùp taùnh. Laïi nhöõng töôùng coù taát caû xöù thoâng chieáu bình ñaúng, trong caùc bình ñaúng kheùo truï bình ñaúng, trong baát bình ñaúng hay

kheùo bình ñaúng, ñaây goïi laø phaùp taùnh. Phaùp taùnh aáy khoâng coù phaân bieät, khoâng coù sôû duyeân, nôi taát caû phaùp chöùng ñöôïc theå töôùng cöùu caùnh quyeát ñònh, ñaây goïi laø thaät taùnh cuûa caùc phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù ai y cöù phaùp taùnh, thì caùc phaùp taùnh khoâng coù chaúng y cöù. Caùc Ñaïi Boà-taùt do chöùng nhaäp moân aáy neân ôû nôi taát caû phaùp y cöù taát caû phaùp taùnh.

Ñaây goïi laø boán loaïi y cöù cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu coù Ñaïi Boà-taùt thoâng ñaït ñöôïc nôi ñaây thì goïi laø y cöù thieän xaûo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö theá goïi laø y cöù thieän xaûo. Ñaïi Boà-taùt vì muoán tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña neân tinh taán tu taäp y cöù thieän xaûo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø tö löông kheùo leùo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân kheùo thoâng ñaït ñöôïc hai loaïi tö löông. Ñoù laø phöôùc vaø trí. Theá naøo goïi laø phöôùc ñöùc tö löông?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theå taùnh boá thí ñem phöôùc ñeán cho vieäc laøm, theå taùnh thi-la ñem phöôùc ñeán cho vieäc laøm, theå taùnh caùc haïnh tu ñem phöôùc ñeán cho vieäc laøm, ñaïi Töø Tam- muoäi, ñaïi Bi phöông tieän ñeàu goïi laø phöôùc ñöùc tö löông. Ñaïi Boà-taùt do laøm nhöõng söï nghieäp phöôùc ñöùc neân ôû nôi caùc caên laønh, hoaëc töï hoaëc tha, coá gaéng phuïng tu ñeàu höng khôûi ñöôïc phöôùc ñöùc ba ñôøi, taát caû nhöõng phaùp aùc thaûy ñeàu phaùt loä.

ÔÛ nôi coâng ñöùc cuûa taát caû chuùng sinh, coâng ñöùc cuûa caùc baäc Höõu hoïc, Voâ hoïc, coâng ñöùc cuûa baäc Ñoäc giaùc, coâng ñöùc cuûa taát caû Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khoâng thoaùi chuyeån nôi Nhaát sinh boå xöù coù voâ löôïng, voâ bieân ñeàu sinh loøng tuøy hyû khaép taát caû. ÔÛ nôi chö Phaät Theá Toân quaù khöù, vò lai, hieän taïi coù bao nhieâu caên laønh cuõng ñeàu sinh loøng tuøy hyû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy laïi hay kheùo tuøy hyû vôùi vieäc laøm caâu sinh phöôùc. Laïi coù theå thænh Phaät chuyeån phaùp luaân vi dieäu, cuõng thænh chö Hieàn thaùnh dieãn noùi thaéng phaùp. Cuõng khuyeán khích caùc vieäc laøm caâu sinh phöôùc. Laïi hay ñem caùc caên laønh hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, hoài höôùng nhöõng vieäc laøm caâu sinh phöôùc.

Ñaïi Boà-taùt aáy thaáy ngöôøi chöa phaùt Boà-ñeà taâm thì phöông tieän khuyeân daïy khieán phaùt Boà-ñeà taâm. Vôùi ngöôøi ñaõ phaùt Boà-ñeà taâm thì thuyeát phaùp khai thò khieán thaønh thuïc. Vôùi ngöôøi ngheøo cuøng thì duøng cuûa vaät nhieáp hoï. Vôùi ngöôøi taät beänh thì boá thí thuoác men aân caàn saên soùc, cung kính haàu haï. Vôùi keû baïo aùc thì nhòn chòu. Vôùi giôùi phaåm bò phaïm thì chaúng phuù taøng maø phaùt loä caùc loãi kheùo tröø heát toäi. Vôùi chö Phaät Theá Toân ñaõ nhaäp Nieát-baøn thì luoân luoân saém ñoà cuùng döôøng. Vôùi Hoøa thöôïng vaø A-xaø-leâ thì kính thôø nhö Phaät. Vôùi chaùnh phaùp thì phaùt tinh taán suy tìm thænh hoûi. Vôùi vò Phaùp sö thuyeát phaùp thì kính meán toân thôø nhö thôø Phaät. Coù hoäi thuyeát phaùp duø caùch xa traêm do-tuaàn cuõng phaûi ñeán ñoù nghe chaùnh phaùp khoâng nhaøm moûi. Hoaëc coù chuùng sinh ñeán thöa hoûi choã nghi, thì duøng taâm khoâng nhieãm maø tuyeân noùi phaùp thanh tònh. Vôùi cha meï thì thôø kính cuùng döôøng, bieát aân toû aân khoâng heà hoái tieác. Chöùa hoïp taát caû nhöõng phöôùc thanh tònh tu haønh xaây döïng loøng khoâng nhaøm moûi, duøng caùc Giôùi luaät phoøng hoä thaân mình, thaân khoâng nguïy traù, phoøng hoä lôøi noùi, phaùt ngoân hoøa nhaõ, phoøng hoä nôi taâm loøng khoâng xieåm cuoáng. Vì muoán nhieáp caùc phöôùc ñöùc thanh tònh neân xaây döïng thaùp mieáu thôø Phaät. Vì muoán töôùng Tröôïng phu ñöôïc vieân maõn neân chöùa hoïp phaùp hoäi boá thí Ñaïi Voâ giaù. Vì muoán tuøy hình haûo vieân maõn neân chöùa nhoùm caùc caên laønh tö löông.

Ñeå trang nghieâm thaân neân rôøi boû kieâu maïn. Ñeå trang nghieâm ngöõ neân rôøi caùc loãi

nôi lôøi noùi. Ñeå trang nghieâm taâm neân xa rôøi taát caû gheùt ganh giaùc quaùn. Vì ñaïi trang nghieâm coõi Phaät neân hoùa hieän thaàn thoâng chuyeån bieán töï taïi. Vì muoán trang nghieâm caùc

phaùp töôùng neân thaønh töïu dieäu trí voâ thöôïng thieän taùnh thanh tònh. Vì muoán trang nghieâm phaùp chuùng neân rôøi xa taát caû ngöõ ngoân ly giaùn thoâ aùc phaù hoaïi. Vì chaúng chaáp tröôùc taát caû phaùp neân rôøi lìa hö voïng phaân bieät. Vì khieán ngöôøi thuyeát phaùp khoâng lo buoàn neân hoan hyû khen: “Laønh thay!”. Vì muoán ngöôøi thuyeát phaùp khoâng luoáng coâng neân tröø boû caùc raøng buoäc trong taâm maø cung kính nghe phaùp. Vì muoán trang nghieâm Boà- ñeà thoï neân phuïng thí vöôøn röøng thanh tònh cho chö Phaät. Vì muoán trang nghieâm Phaät ñaïo traøng neân tu ñuû caùc caên laønh khoâng lui suït. Vì muoán tröø saïch phaùp sinh töû neân chaúng nhieãm taát caû nghieäp phieàn naõo. Vì muoán ñöôïc tay traân baûo neân boá thí taát caû traân baûo. Vì muoán ñöôïc cuûa voâ taän vaø taïng voâ taän neân ñem vaät aùi troïng boá thí tröôùc. Vì muoán khieán caùc chuùng sinh taïm thaáy mình thì lieàn sinh loøng tin thanh tònh neân vui veû hoûi thaêm tröôùc, xa rôøi veû aâu saàu. Vì muoán ñöôïc töôùng baøn tay baèng phaúng neân ñoái vôùi chuùng sinh phaùt khôûi söï chieáu coá bình ñaúng. Vì muoán phoùng voâ bieân maøn tia saùng neân ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng hoïc thöùc loøng chaúng khinh mieät vaø chaúng boû rôi. Vì muoán thoï sinh ñöôïc thanh tònh neân thöôøng giöõ gìn chöùa nhoùm giôùi phöôùc thanh tònh. Vì muoán thai taïng ñöôïc thanh tònh neân ôû nôi caùc huûy phaïm kheùo coù theå thanh tònh. Vì muoán sinh trong loaøi ngöôøi, hay treân trôøi neân tu taäp thanh tònh möôøi nghieäp ñaïo laønh. Vì rôøi xa söï ñi ñöùng, qua laïi voâ tri neân ôû nôi caùc söï daïy baûo khoâng voïng phaân bieät. Vì ñöôïc phaùp taøi giaøu dö töï taïi neân ñoái vôùi phaùp thaâm aùo khoâng giaáu tieác. Vì muoán ñöôïc theá gian chieâm ngöôõng neân söûa trau thanh tònh duïc giaûi taêng thöôïng. Vì muoán ñöôïc phaùp thaéng giaûi roäng lôùn neân caùc haïnh vi dieäu ñeàu tu chöùng caû. Vì muoán nhieáp thoï taát caû phöôùc neân taâm haèng tö duy Ñaáng Nhaát Thieát Trí. Vì muoán vieân maõn baûy Thaùnh taøi neân ôû nôi Phaät phaùp duøng chaùnh tín laø ngöôøi daãn ñöôøng. Vì muoán nhieáp thoï caùc phaùp thanh tònh neân ñoái vôùi thaân maïng mình khoâng heà ñoaùi ñeán. Vì ñöôïc theá gian uûy nhieäm neân coù höùa tröôùc ñieàu gì quyeát laøm xong. Vì muoán cho taát caû Phaät dieäu phaùp ñöôïc vieân maõn, neân vieân maõn tu taäp taát caû Phaät phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû thaønh töïu nhöõng töôùng aáy thì goïi laø Ñaïi

Boà-taùt phöôùc ñöùc tö löông kheùo leùo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø trí ñöùc tö löông kheùo leùo cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt aáy vì an truï caùc phaùp nhaân duyeân nhö vaäy neân nhieáp thuû ñöôïc trí, ñaây goïi laø trí ñöùc tö löông.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhieáp trí nhö vaäy, laáy phaùp gì laøm nhaân, laøm duyeân?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát Ñaïi Boà-taùt nguyeän duïc khoâng nhaøm moûi, tinh taán tìm caàu taùnh trí tuøy haønh, gaàn guõi baïn laønh, höôùng ñeán trí Phaät maø chaúng höôùng ñeán trí Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Ñoái vôùi baïn laønh aáy loøng khoâng khinh maïn maø cung kính meán troïng nhö baäc Ñaïi sö. Boà-taùt bieát baïn laønh aáy coù ñuû duïc giaûi neân khoâng coù phaàn ít ngoân thuyeát thuaän trí naøo maø chaúng thöa hoûi ñeå hoïc. Ngöôøi baïn laønh laïi bieát Boà-taùt laø phaùp khí lieàn tuyeân noùi khoâng taïm giaùn ñoaïn. Boà-taùt nghe noùi haïnh töông öng vôùi chaùnh phaùp tö löông lieàn tinh taán taàm tö phöông tieän tu taäp. Ñaây goïi laø chaùnh haïnh töông öng trí ñöùc tö löông.

Theá naøo laø chaùnh haïnh töông öng chaùnh phaùp tö löông cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chaùnh phaùp tö löông laø Ñaïi Boà-taùt vì tu taäp chaùnh haïnh neân vôùi söï uoáng aên kheùo coù theå tieát kieäm. Vôùi caùc duyeân söï kheùo coù theå giaûm öôùc. Vôùi chuyeän troø ñaøm thoaïi kheùo coù theå xa rôøi. Vôùi caùc aâm thanh kheùo coù theå vöùt boû. Ñaàu hoâm, cuoái ñeâm khoâng nguû nghæ maø sieâng tu taäp chaùnh haïnh töông öng. Ñaïi Boà-taùt aáy vì caân löôøng nghóa lyù traân troïng suy tö neân loøng khoâng ueá tröôïc. Vì hieän tröø nghi hoái, vôùi caùc

loãi huûy phaïm kheùo bieát rôøi xa khoâng coù doái traù neân khoâng bò truy caàu. Vì beàn tu chaùnh haïnh neân tuøy thuaän chaùnh phaùp, höôùng ñeán chaùnh phaùp, thích ñeán chaùnh phaùp. Vì nôi phaùp duõng maõnh thöôøng nhö cöùu khaên ñaàu bò chaùy neân sieâng caàu dieäu trí khoâng taïm thoâi nghæ. Vì chaúng ôû haéc aùm neân khoâng löôøi bieáng. Vì chaúng boû vieäc laønh neân xa rôøi oàn naùo. Thöôøng öa ôû moät mình neân ngoài laëng tö duy. Vì Thaùnh chuûng tri tuùc neân chaúng boû nhöõng coâng ñöùc ñaàu-ñaø. Vì yeâu thích phaùp laïc neân thöôøng öa tìm caàu phaùp xuaát theá maø chaúng nghó ñeán traân baûo. Vì tuøy thuaän theá gian vaên chöông chuù thuaät neân thaønh töïu chaùnh nieäm. Vì chaúng queân maát chaùnh nieäm neân ñuû nghóa thaäm thaâm. Vì kheùo tuøy haønh nghóa thaäm thaâm neân coù ñuû dieäu tueä. Vì tuøy thuaän chaùnh ñaïo neân kieân coá duõng maõnh. Vì phoøng veä ngoaïi duyeân neân trong loøng hoå theïn. Vì trang nghieâm taøm quyù neân laøm theo Phaät lyù. Vì rôøi lìa phi trí neân boû maøn ngu si. Vì Tueä nhaõn thanh tònh kheùo giaùc ngoä neân giaùc tueä roäng raõi. Vì giaùc tueä aáy khoâng heïp keùm neân dieäu tueä saùng toû chöùng hieän trí vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy choã coù coâng ñöùc chaúng tuøy theo ngöôøi. Vôùi coâng ñöùc cuûa mình chaúng taêng thöôïng maïn. Vôùi coâng ñöùc cuûa ngöôøi chaúng ganh gheùt, chaúng

cheâ bai. Kheùo tu haønh nghieäp laønh chaúng khinh nghieäp baùo, vì theá neân thaønh maõn ñaày ñuû nghieäp thanh tònh trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaønh maõn ñaày ñuû nhöõng töôùng aáy thì goïi laø tu haønh trí ñöùc tö löông kheùo leùo cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Ñoù laø coù theå ñaày ñuû boán phaùp boá thí thì thaønh töïu ñöôïc trí ñöùc tö löông. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñaïi Boà-taùt neáu thaáy bieân cheùp kinh ñieån naøy thì cung caáp giaáy, möïc, vieát caùc vaät caàn duøng. Ñaây laø phaùp thí thöù nhaát.
2. Ñaïi Boà-taùt thænh Phaùp sö dieãn noùi nghóa thaâm dieäu. Ñaây laø phaùp thí thöù hai.
3. Ñaïi Boà-taùt ñem nhöõng lôïi döôõng cung kính danh vaên taùn tuïng khen taëng daâng leân Phaùp sö. Ñaây laø phaùp thí thöù ba.
4. Ñaïi Boà-taùt ôû nôi Phaùp sö nhieáp thoï chaùnh phaùp khoâng sieåm khuùc, khen taëng cho vui loøng maø noùi “Laønh thay! Laønh thay!”. Ñaây laø phaùp thí thöù tö.

Ñaïi Boà-taùt laøm ñuû boán phaùp thí aáy thì neân bieát kheùo coù theå chöùa nhoùm trí ñöùc tö löông kheùo leùo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán thöù tích taäp voâ taän trí ñöùc tö löông. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñaïi Boà-taùt kheùo thuû hoä thaân maïng Phaùp sö.
2. Kheùo thuû hoä nhöõng thieän phaùp ñaõ coù.
3. Kheùo thuû hoä choã ôû cuûa Phaùp sö.
4. Kheùo thuû hoä ñoà chuùng cuûa Phaùp sö.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø boán thöù tích taäp trí ñöùc tö löông cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán thöù nhieäm trì trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø vôùi Phaùp sö, Ñaïi Boà-taùt duøng phaùp ñeå nhieäm trì, duøng trí ñeå nhieäm trì, duøng cuûa vaät ñeå nhieäm trì vaø duøng coâng ñöùc Boà-ñeà ñeå nhieäm trì.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø boán thöù nhieäm trì trí ñöùc tö löông cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù naêm thaéng löïc hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo keùo. Nhöõng gì laø naêm? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù ñuû Tín löïc ñeå thaønh töïu taâm tín giaûi. Coù ñuû Taán löïc ñeå caàu Thieän tri thöùc thaønh töïu ña vaên. Coù ñuû Nieäm löïc ñeå taâm Boà- ñeà khoâng queân maát. Coù ñuû Ñònh löïc ñeå suy gaãm quan saùt roõ bình ñaúng giaùc. Coù ñuû Tueä

löïc do vì töø laâu ñaõ tu taäp söùc löïc ña vaên vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø söï tu haønh naêm thaéng löïc trí ñöùc tö löông cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán loaïi giôùi phaùp thanh tònh hay tích taäp trí ñöùc tö löông. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt coù Giôùi thích chaùnh phaùp, coù Giôùi caàu chaùnh phaùp, coù Giôùi quaùn chaùnh phaùp vaø coù Giôùi hoài höôùng Boà-ñeà.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt neáu coù ñaày ñuû boán thöù Giôùi thanh tònh nhö vaäy thì coù theå laøm haïnh cuûa trí ñöùc tö löông kheùo leùo.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán loaïi phaùp nhaãn hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán?

1. Luùc Ñaïi Boà-taùt caàn caàu chaùnh phaùp, kheùo nhaãn chòu ñöôïc taát caû lôøi leõ thoâ aùc phi phaùp.
2. Luùc Ñaïi Boà-taùt caàn caàu chaùnh phaùp, kheùo nhaãn chòu ñöôïc taát caû gioù naéng, reùt noùng, ñoùi khaùt.
3. Luùc Ñaïi Boà-taùt caàn caàu chaùnh phaùp, vôùi lôøi daïy baûo cuûa hai Ñaïi sö Hoøa thöôïng vaø A-xaø-leâ thì ñeàu thuaän theo, cuùi ñaàu laõnh thoï.
4. Luùc Ñaïi Boà-taùt caàn caàu chaùnh phaùp, kheùo tin hieåu ñöôïc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán loaïi phaùp nhaãn nhö theá coù theå laøm haïnh cuûa trí ñöùc tö löông. Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán thöù tinh taán hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt kieân coá tinh taán laéng nghe chaùnh phaùp, kieân coá tinh taán nhieäm trì chaùnh phaùp, kieân coá tinh taán dieãn thuyeát chaùnh phaùp vaø

kieân coá tinh taán tu haønh chaùnh haïnh vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán loaïi tinh taán kieân coá nhö vaäy coù theå laøm haïnh cuûa trí ñöùc tö löông.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán loaïi thieàn ñònh tu taäp chaùnh phaùp hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt thöôøng thích thöïc haønh phaùp vieãn ly, thích ôû moät mình nôi nuùi röøng yeân tónh, thöôøng thích tìm caàu thaàn thoâng thieàn ñònh vaø thöôøng sieâng tu trí Phaät roäng lôùn.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán loaïi thieàn ñònh trong chaùnh phaùp nhö theá coù theå laøm haïnh cuûa trí ñöùc tö löông.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán loaïi chaùnh phaùp trí tueä quang minh hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh trí tueä quang minh aáy, chaúng an truï nôi ñoaïn, chaúng noùi nôi thöôøng, chaúng traùi duyeân khôûi vaø tin hieåu voâ ngaõ.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán loaïi tueä quang minh nhö vaäy coù theå laøm chaùnh haïnh cho trí ñöùc tö löông.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán loaïi chaùnh phaùp voâ thöôïng phöông tieän hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø tuøy thuaän theá gian, tuøy thuaän kinh ñieån, tuøy thuaän dieäu phaùp vaø tuøy thuaän tònh trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán loaïi chaùnh phaùp phöông tieän nhö vaäy coù theå laøm chaùnh haïnh cuûa trí ñöùc tö löông.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coù theå tieán ñeán boán thöù phaùp ñaïo hay laøm trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt do nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña neân ñaày ñuû tu haønh ñaïo ñeán bôø kia, ñaïo baûy giaùc phaàn, ñaïo taùm Thaùnh chi vaø

ñaïo höôùng tôùi Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán thöù ñaïo chaùnh phaùp nhö vaäy coù theå laøm chaùnh haïnh cuûa trí ñöùc tö löông.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coøn coù boán phaùp khoâng chaùn ñuû hay chöùa hoïp trí ñöùc tö löông kheùo leùo. Nhöõng gì laø boán? Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt do tu haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña neân phuïng trì chaùnh phaùp voâ löôïng nghe phaùp khoâng chaùn ñuû, vì ngöôøi thuyeát phaùp khoâng chaùn ñuû, quaùn saùt nghóa lyù khoâng chaùn ñuû vaø trí tueä phöông tieän khoâng chaùn ñuû vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boán phaùp khoâng chaùn ñuû hay chöùa hoïp chaùnh haïnh trí ñöùc tö löông nhö theá.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt coù trí ñöùc tö löông kheùo leùo nhö vaäy lieàn vaøo khaép taát caû haønh xöù. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát raèng boá thí do trí tö löông maø thaønh töïu, trì giôùi, nhaãn, taán, ñònh, tueä cuõng ñeàu do trí tö löông maø thaønh töïu vaäy. Cho ñeán Töø, Bi, Hyû, Xaû taát caû thieän phaùp ñeàu do trí ñöùc tö löông maø thaønh töïu caû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt phaùt khôûi bao nhieâu chaùnh haïnh kieân coá ñeàu y chæ nôi trí. Taát caû chaùnh haïnh ñeàu do trí laøm ngöôøi daãn ñöôøng. Vì Ñaïi Boà-taùt coù ñaïi trí neân ñöôïc caùc ngöôøi voâ trí quy veà, taát caû aùc ma khoâng ñöôïc dòp quaáy nhieãu, chö Phaät Nhö Lai ñoàng gia hoä, seõ ñöôïc tuøy nhaäp Nhaát thieát chuûng trí.

Ñaây laø trí ñöùc tö löông kheùo leùo cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt coù ñuû hai thöù phöôùc ñöùc vaø trí ñöùc tö löông kheùo leùo, neân bieát laø do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø ñöôïc coâng löïc tö löông kheùo leùo nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt Nieäm truï kheùo leùo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt y Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña tu taäp ñaày ñuû boán thöù Nieäm truï thì coù theå thaønh töïu phöông tieän thieän xaûo. Nhöõng gì laø boán?

1. ÔÛ nôi thaân theo thaân quaùn saùt tu taäp nieäm truï.
2. ÔÛ nôi thoï theo thoï quan saùt tu taäp nieäm truï.
3. ÔÛ nôi taâm theo taâm quan saùt tu taäp nieäm truï.
4. ÔÛ nôi phaùp theo phaùp quan saùt tu taäp nieäm truï.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ôû nôi thaân theo thaân quan saùt tu taäp nieäm truï nhö theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt ôû nôi thaân truï theo thaân maø nieäm, quan saùt thaân naøy töø ñôøi tröôùc coù toäi loãi. Boà-taùt nghó raèng: “Thaân naøy do nghieäp ñieân ñaûo phaùt khôûi, töø nhaân duyeân maø sinh khoâng coù chuû teå khoâng choã nhieáp thoï. Nhö nhöõng caây coû kia töø nhaân duyeân sinh khoâng coù chuû teå khoâng choã nhieáp thoï. Thaân theå naøy laïi nhö nhaø cöûa döïng leân, do caây goã töôøng vaùch caùc duyeân chung hoïp maø thaønh. Thaân theå naøy cuõng vaäy, chæ do uaån, xöù, giôùi chung hoïp nhieáp trì, maø baûn taùnh noù voán khoâng ngaõ, khoâng ngaõ sôû, khoâng thöôøng khoâng haèng khoâng ôû beàn, chaúng phaûi laø phaùp chaúng bieán ñoåi. Nay toâi chaúng neân ôû nôi thaân theå naøy maø voïng chaáp. Nay toâi neân ñem thaân chaúng beàn naøy ñoåi laáy thaân beàn chaéc. Thaân Nhö Lai laø thaân beàn chaéc vaäy.”

Toâi quan saùt thaân theå naøy raát laø hö nguïy caàn phaûi taïo neân thaân Nhö Lai. Vì thaân Nhö Lai laø thaân phaùp giôùi, laø thaân Kim cang, laø thaân chaúng bò hoaïi, laø thaân kieân coá, laø thaân toái thaéng vöôït khoûi ba coõi. Thaân theå toâi ñaây coù voâ löôïng toäi loãi laøm taïp nhieãm. Toâi phaûi caàu chöùng thaân Nhö Lai rôøi lìa toäi loãi taïp nhieãm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy duøng caùc naêng löïc giaùc tueä quan saùt thaân theå naøy do boán ñaïi nhieáp trì, laø hang oå cuûa caùc phieàn naõo, vì theá neân nay toâi neân ñem thaân

naøy cung caáp haàu haï caùc chuùng sinh. Vì sao? Ví nhö boán ñaïi chuûng ngoaøi laø ñòa, thuûy, hoûa vaø phong voâ löôïng phöông caùch tö taøi vaät duïng sai bieät laøm lôïi ích döôõng duïc taát caû chuùng sinh. Nay toâi cuõng ñem thaân do boán ñaïi hôïp thaønh naøy duøng nhieàu phöông tieän caûnh giôùi cuûa caûi cho chuùng sinh thoï duïng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña quan saùt thaân theå naøy coù ñaïi nghóa duïng nhö vaäy neân Ñaïi Boà-taùt duø quan saùt thaân naøy theå taùnh noù laø khoå maø chaúng chaùn sôï thaân khoå aáy, duø quan saùt thaân naøy taùnh noù cöùu caùnh taän maø chaúng chaùn sôï löu chuyeån thoï sinh, duø quan saùt thaân naøy, taùnh noù voâ ngaõ maø khoâng chaùn moûi vôùi söï thaønh thuïc chuùng sinh, duø quan saùt thaân naøy, taùnh noù tòch dieät maø khoâng rôi vaøo choã boû rôøi vónh vieãn tòch dieät, duø quan saùt thaân naøy laø khoâng, voâ töôùng, vieãn ly, maø chaúng rôi vaøo bieân teá vieãn ly.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt ôû nôi thaân theå naøy an truï phaùp, quaùn nôi thaân, quan saùt thaân aáy khoâng thaät khoâng beàn. Vôùi beân trong thaân thì an truï phaùp quaùn theo thaân thaáy bieát ôû trong chaúng dung thoï caùc phieàn naõo, vôùi beân ngoaøi thaân an truï phaùp quaùn theo thaân thaáy bieát ôû ngoaøi chaúng cuøng chung vôùi phieàn naõo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy thaønh töïu thaân nieäm truï roài, thì thaân thanh tònh khoâng coù nhieãm oâ, ñaày ñuû taát caû thaân nghieäp thanh tònh, ñöôïc thaân trang nghieâm vôùi töôùng thanh tònh. Vì coù thaân trang nghieâm neân ñöôïc trôøi, ngöôøi quy ngöôõng.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, nôi thaân theå theo thaân quan saùt tu taäp thaân nieäm truï.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, theá naøo laø Ñaïi Boà- taùt ôû nôi thoï theo thoï quan saùt tu taäp thoï nieäm truï?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt nghó raèng bao nhieâu thoï ñeàu laø khoå. Nay toâi coù naêng löïc giaùc tueä ôû nôi thoï aáy neân kheùo quan saùt, duøng trí quan saùt, duøng tueä quan saùt, duøng phöông tieän quan saùt. Vì coù naêng löïc quan saùt thuø thaéng nhö vaäy, neân Ñaïi Boà-taùt aáy duø thoï söï vui, ñuùng luùc thoï vui lieàn ñoái vôùi chuùng sinh ôû thieän ñaïo phaùt khôûi taâm ñaïi Töø, chaúng bò tham duïc tuøy mieân laøm naõo; duø thoï söï khoå, ñang luùc thoï khoå lieàn ñoái vôùi chuùng sinh ôû aùc ñaïo phaùt khôûi taâm ñaïi Bi, chaúng bò saân khueå tuøy mieân laøm naõo, duø thoï söï chaúng khoå chaúng vui, ñang luùc thoï chaúng khoå vui aáy chaúng bò ngu si tuøy mieân laøm naõo.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù ñuû naêng löïc quan saùt thaáy bieát nhö vaäy, neân Ñaïi Boà-taùt theo thoï maø quan saùt tu taäp nieäm truï, ñang luùc caûm xuùc caùc thoï: hoaëc khoå hoaëc vui hoaëc chaúng khoå chaúng vui lieàn kheùo quan saùt ñöôïc caùc thoï xuaát ly, laïi coù theå laøm cho chuùng sinh chöùng ñöôïc phaùp thoï bieán trí tòch dieät. Ñaïi Boà-taùt laïi nghó raèng caùc chuùng sinh aáy vì coù ñuû phieàn naõo neân khoâng coù trí tueä chaúng bieát ñöôïc caùc thoï xuaát ly. Luùc thoï vui hoï sinh tham aùi, luùc thoï khoå hoï sinh saân khueå, luùc thoï chaúng vui chaúng khoå hoï khôûi ngu si. Chuùng ta laø haøng Boà-taùt coù trí tueä, bao nhieâu loãi laàm do thoï ñeàu ñaõ döùt dieät, haù laïi ñuùng luùc caûm thoï maø sinh phieàn naõo. Nay toâi phaûi phaùt khôûi ñuû phöông tieän thieän xaûo vaø ñaïi Bi ñeå nhieáp caùc chuùng sinh, cho hoï döùt dieät caùc xuùc thoï.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Caùc Boà-taùt aáy do nhaân duyeân gì ôû nôi caùc thoï maø chaúng theå thoaùi ñoïa?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø ôû caùc thoï coù trí tueä quan saùt hay daãn sinh vui maø chaúng daãn sinh khoå. Trí tueä quan saùt theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt quan saùt trong aáy khoâng naêng thoï hoaëc ngaõ, hoaëc höõu tình, hoaëc maïng giaû, hoaëc soå thuû...; ôû trong aáy quaùn saùt taän cuøng ñeàu khoâng coù naêng thoï

maø chæ coù thoï. Coù nhöõng thoï gì? Ñoù laø chaáp thoï, nhieáp thoï, thuû thoï, höõu ñaéc thoï, ñieân ñaûo thoï, phaân bieät thoï, kieán phieàn naõo thoï, thoï do nhaõn töôûng sinh, cho ñeán thoï do yù töôûng sinh, thoï do saéc töôûng sinh cho ñeán thoï do phaùp töôûng sinh vaø caùc thöù nhaõn xuùc cho ñeán caùc thoï do yù xuùc sinh ra. Nhö vaäy noùi roäng ra hoaëc ôû beân trong phaùp, hoaëc phaùp ôû beân ngoaøi cho ñeán caùc thoï do xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc khoå hoaëc laïc, hoaëc chaúng khoå chaúng laïc, caùc töôùng nhö vaäy thì goïi laø thoï.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät Nhö Lai phaân bieät caùc thoï coù voâ löôïng töôùng. Coù luùc noùi moät thoï, ñoù laø nhaát taâm lieãu bieät caùc caûnh. Hoaëc noùi hai thoï laø trong vaø ngoaøi. Hoaëc noùi ba thoï laø quaù khöù lieãu bieät, vò lai lieãu bieät vaø hieän taïi lieãu bieät. Hoaëc noùi boán thoï laø ñòa, thuûy, hoûa vaø phong lieãu bieät sai khaùc. Hoaëc noùi naêm thoï laø tö duy naêm uaån. Hoaëc noùi saùu thoï laø phaân bieät saùu xöù. Hoaëc noùi baûy thoï laø baûy thöùc truï. Hoaëc noùi taùm thoï laø töôùng taùm taø phöông tieän. Hoaëc noùi chín thoï laø chín choã ôû cuûa chuùng sinh. Hoaëc noùi möôøi thoï laø möôøi nghieäp ñaïo laønh. Nhö vaäy cho ñeán voâ löôïng taát caû caùc thoï. Theo caûnh sôû duyeân, theo choã taùc yù coù bao nhieâu thì coù baáy nhieâu thoï. Nhöng chö Nhö Lai noùi thoï voâ löôïng. Vì sao? Vì chuùng sinh voâ löôïng. Tuøy caùc chuùng sinh ñeàu rieâng coù voâ löôïng thoï nhö vaäy.

Ñaïi Boà-taùt ôû nôi thoï an truï tuøy thoï quaùn theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt duøng trí thanh tònh phöông tieän kheùo nhieáp bao nhieâu thoï sinh, truï, dò, dieät cuûa taát caû chuùng sinh vaø kheùo bieát roõ bao nhieâu thoï trí cuûa taát caû chuùng sinh thieän vaø baát thieän. Neáu tuøy quaùn nhö vaäy thì goïi laø quan saùt ñuû nôi thoï.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ôû nôi thoï theo thoï quan saùt tu taäp thoï nieäm truï.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt ôû nôi taâm theo taâm quan saùt tu taäp taâm nieäm truï theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt khoâng voïng nieäm, phoøng thuû giöõ kín rôøi lìa taùn loaïn, quan saùt nôi taâm sinh dieät tan hö nieäm nieäm chaúng döøng, ôû trong ôû ngoaøi, chaúng truï chaúng chuyeån. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt chaùnh quan saùt nôi taâm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt laïi nghó raèng toâi nhôù luùc toái sô ñaõ töøng phaùt taâm, caùc taâm aáy phaùt sinh roài lieàn dieät. Noù ly taùn bieán hoaïi chaúng bieát ñöôïc noù ñeán phöông naøo. Toâi laïi coù voâ löôïng taâm chöùa nhoùm caên laønh, noù sinh roài lieàn dieät, ly taùn bieán hoaïi khoâng coù phöông sôû. Toâi laïi coù voâ löôïng taâm töôùng hoài höôùng Boà-ñeà maø taâm theå chaúng töï bieát ñöôïc laøm sao taâm aáy nghó ñöôïc raèng toâi seõ chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Vì sao? Vì taâm theå aáy chaúng bieát ñöôïc taâm, chaúng quaùn ñöôïc taâm, chaúng thoâng ñaït ñöôïc töï taâm vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy laïi nghó raèng: “Neáu taâm Boà-ñeà do taâm thieän caên

maø khoâng maát, thì taâm thieän caên do taâm hoài höôùng maø khoâng meâ maát, neáu taâm hoài höôùng do Boà-ñeà maø khoâng maát thì Voâ thöôïng Boà-ñeà laø khoâng maát vaäy.” Quan saùt nhö vaäy roài, ôû nôi meâ maát, Ñaïi Boà-taùt khoâng e sôï vaø laïi nghó raèng: “Phaùp duyeân khôûi aáy nhaân quaû chaúng hö hoaïi. Duø taâm phaùp taùnh aáy khoâng coù töï taùnh, khoâng coù taùc duïng, khoâng coù chuû teå, nhöng caùc phaùp aáy y chæ nhaân duyeân maø ñöôïc sinh khôûi. Toâi phaûi tuøy theo chí nguyeän maø chöùa nhoùm caên laønh. Ñaõ chöùa nhoùm roài tu coâng haïnh töông öng troïn chaúng boû rôøi taâm phaùp taùnh aáy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Töôùng chöùa nhoùm trong aáy theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt quan saùt töôùng chöùa nhoùm nhö vaày: Baûn taùnh taâm aáy nhö huyeãn hoùa, khoâng coù moät phaùp naøo coù theå boá thí ñöôïc maø taâm phaùp taùnh aáy hay boá

thí cho taát caû chuùng sinh hoài höôùng chöùa nhoùm trang nghieâm coõi Phaät, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm baûn taùnh aáy nhö caûnh moäng, töôùng noù tòch tónh maø taâm phaùp taùnh aáy hay gìn giöõ giôùi phaùp ñeàu hoài höôùng taùc duïng thaàn thoâng, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm baûn taùnh aáy nhö soùng naéng, cöùu caùnh taän dieät maø taâm phaùp taùnh aáy hay tu taäp taát caû naêng löïc nhaãn nhuïc ñaùng öa thích hoài höôùng trang nghieâm Boà-ñeà, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm baûn taùnh aáy nhö traêng trong nöôùc, cöùu caùnh xa rôøi töôùng chöùa nhoùm maø taâm phaùp taùnh aáy hay phaùt khôûi taát caû chaùnh caàn hoài höôùng thaønh thuïc voâ löôïng Phaät phaùp, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm baûn taùnh aáy chaúng naém giöõ ñöôïc, chaúng quaùn kieán ñöôïc maø taâm phaùp taùnh aáy hay tu taäp taát caû thieàn ñònh giaûi thoaùt, Tam-ma-ñòa, Tam-ma-baùt-ñeà hoài höôùng thaéng Tam-ma-ñòa cuûa chö Phaät, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Quan saùt taâm taùnh aáy voán chaúng phaûi saéc töôùng, khoâng kieán, khoâng ñoái chaúng theå roõ bieát ñöôïc maø taâm phaùp taùnh aáy hay tu taäp taát caû tueä cuù vaø trí thuyeát sai bieät hoài höôùng vieân maõn trí tueä cuûa chö Phaät, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm khoâng sôû duyeân, khoâng sinh, khoâng khôûi maø taâm phaùp taùnh aáy kieán laäp ñöôïc voâ löôïng thieän phaùp nhieáp thoï saéc töôùng, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm khoâng sôû nhaân cuõng khoâng sôû sinh maø taâm phaùp taùnh aáy hay nhieáp thoï giaùc phaàn phaùp nhaân, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Taâm taùnh xa rôøi saùu thöù caûnh giôùi cuõng chaúng sinh khôûi maø taâm phaùp taùnh hay daãn phaùt caûnh giôùi Boà-ñeà laøm nhaân sinh khôûi taâm, ñaây goïi laø chöùa nhoùm caên laønh.

Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt do y Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ôû nôi taát caû taâm tuøy theo taâm quan saùt tu taäp taâm nieäm truï.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Do nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân Ñaïi Boà-taùt ôû nôi taát caû taâm truï theo taâm quan saùt, vì caàu chöùng ñöôïc thaéng thaàn thoâng neân buoäc raøng taâm mình tu taäp thoâng trí, ñöôïc thaàn thoâng roài chæ duøng moät taâm maø kheùo bieát ñöôïc taát caû taâm töôùng, ñaõ bieát roõ roài nöông nôi taâm töï theå maø tuyeân noùi caùc phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! An truï tuøy taâm quaùn nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt duøng söùc ñaïi Bi cheá ngöï taâm mình ñeå thaønh thuïc chuùng sinh khoâng heà nhaøm moûi.

Do Boà-taùt tuøy taâm quaùn neân chaúng bò taâm taän, chaúng bò taâm dieät maø an truï nôi taâm, chæ khieán taâm xa rôøi keát phöôïc sinh töû töông tuïc maø an truï taâm. Laïi ñem naêng löïc cuûa caùc taâm nieäm trí ñeå an truï nôi caùc phaùp khoâng sinh, khoâng khôûi, taùnh chaùnh quyeát ñònh maø khoâng thoaùi ñoïa vaøo trong baäc Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Laïi duøng naêng löïc nieäm trí aáy giöõ taâm töông tuïc ñeán thaønh maõn taát caû Phaät phaùp, moät saùt-na taâm töông öng dieäu tueä giaùc ngoä Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ñaây goïi laø Ñaïi Boà-taùt nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ôû nôi taát caû taâm theo taâm quan saùt tu taäp taâm nieäm truï.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phaùp tuøy theo phaùp quan saùt tu taäp phaùp nieäm truï theá naøo?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy duøng Thaùnh tueä nhaõn nhìn thaáy caùc phaùp, cho ñeán ngoài ñaïo traøng, chaëng giöõa khoâng heà meâ maát. Boà-taùt aáy ôû nôi taát caû phaùp an truï theo phaùp quan saùt chaúng thaáy chuùt phaùp naøo; xa rôøi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khoâng truï, khoâng khôûi, khoâng coù gia haïnh. Laïi quan saùt nöõa chaúng thaáy chuùt phaùp naøo xa rôøi duyeân khôûi. Ñaïi Boà-taùt aáy do an truï nôi tuøy phaùp quaùn aáy neân chaúng quaùn phaùp vaø phi phaùp. Trong ñoù laáy gì laøm phaùp, ñoù laø nghóa voâ ngaõ goïi laø nghóa cuûa phaùp, nghóa khoâng

höõu tình, khoâng maïng giaû, khoâng nhaân. Caùc nghóa nhö vaäy laø nghóa cuûa phaùp. Laïi laáy nhöõng gì laøm nghóa phi phaùp, ñoù laø ngaõ kieán, höõu tình kieán, maïng giaû kieán, nhaân kieán ñoaïn kieán, thöôøng kieán, höõu kieán, voâ kieán. Caùc kieán nhö vaäy goïi laø phi phaùp. Toùm laïi maø noùi, taát caû caùc phaùp hoaëc goïi laø phaùp, hoaëc goïi laø phi phaùp. Vì sao? Neáu bieát roõ ñöôïc caùc phaùp ñeàu Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän thì taát caû phaùp ñeàu goïi laø phaùp. Neáu keá chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû cuøng caùc kieán phieàn naõo thì taát caû phaùp ñeàu goïi laø phi phaùp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña an truï tuøy phaùp quaùn roài chaúng thaáy moät phaùp naøo laø chaúng phaûi Phaät phaùp, laø chaúng phaûi Phaät, laø chaúng phaûi ñaïo, laø chaúng phaûi giaûi thoaùt, laø khoâng phaûi xuaát ly. Ñaõ bieát caùc phaùp ñeàu laø xuaát ly roài, Ñaïi Boà-taùt aáy laïi ñöôïc ñaïi Bi khoâng chöôùng ngaïi quan saùt bao nhieâu phieàn naõo cuûa caùc chuùng sinh ñeàu do voïng töôûng hö giaû maø phaùt sinh, bieát caùc phieàn naõo theå taùnh noù töï xa lìa. Vì sao? Vì caùc phieàn naõo ñoàng veà nôi lieãu nghóa, khoâng coù chuùt phieàn naõo naøo tích ñöôïc, taäp ñöôïc. Tuøy quaùn nhö vaäy töùc laø Boà-ñeà, taùnh cuûa phieàn naõo laø taùnh cuûa Boà-ñeà. Boà-taùt aáy duø an truï nieäm maø khoâng choã an truï, chaúng nhôù, chaúng queân maø bieát roõ ñöôïc choã an truï cuûa nieäm. Vì sao? Choã an truï nieäm töùc laø phaùp giôùi. Neáu an truï phaùp giôùi thì töùc laø an truï höõu tình giôùi. Neáu an truï höõu tình giôùi töùc laø an truï hö khoâng giôùi. Do ñaây neân noùi caùc phaùp cuøng hö khoâng bình ñaúng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! An truï tuøy phaùp quaùn nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt do y cöù Phaät phaùp neân tin hieåu caùc phaùp töùc laø Phaät phaùp. Duø laïi phaùt khôûi taän trí nhö vaäy nhöng ôû nôi phaùp voâ vi taän dieät coù theå chaúng taùc chöùng. Duø laïi phaùt khôûi trí voâ sinh nhöõng thöông caùc chuùng sinh maø thoï sinh vaãn chaúng rôøi boû thöïc teá voâ sinh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy ôû trong caùc phaùp vì an truï nieäm neân nhieáp thoï ñöôïc khaép caùc phaùp Nhò thöøa. Duø ôû nôi taát caû phaùp giaû laäp an truï nôi nieäm, maø chaùnh nieäm aáy khoâng taùn, khoâng thaát cho ñeán taän haäu teá ôû nôi taát caû caùc phaùp tuøy theo phaùp quan saùt, tu taäp nieäm truï, coù theå ñem voâ löôïng ngoân thuyeát sôû thuyeát nhöõng caûnh baát bình ñaúng maø bình ñaúng höôùng nhaäp taát caû Phaät phaùp, hay khieán loøng taát caû chuùng sinh vui möøng, hay xoâ deïp taát caû quaân ma kieân coá, do ñoù chöùng ñöôïc ñaïi trí töï nhieân.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt aáy do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ôû nôi taát caû phaùp theo phaùp quaùn saùt tu taäp nieäm truï. Ñaây goïi laø boán thöù Nieäm truï thieän xaûo.

Nhö theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña phaûi neân tu taäp Nieäm truï thieän xaûo.

